



- D** Akku-Druckluftpumpe
- GB** Cordless Compressed Air Pump
- F** Pompe de gonflage sur accu
- NL** Accu-persluchtpomp
- CZ** Aku kompresor

XC100009



1. Allgemeine Hinweise .....4

2. Lieferumfang.....5

3. Technische Daten .....5

4. Inbetriebnahme .....6

5. Laden des Akkus .....6

6. Ein-/Ausschalten des Gerätes .....6

7. Anwendung.....6

8. Reinigung und Pflege .....7

9. CE Konformitätserklärung.....8

10. Garantie .....8

**ENTSORGUNG VON ELEKTRO-ALTGERÄTEN**



Defekte oder verbrauchte Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind wiederverwertbar und gehören nicht in den normalen Hausmüll. Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen diese getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Informieren Sie sich über Entsorgungsmöglichkeiten beim Fachhändler oder Ihrer Kommune.



- 1. Akku-Druckluftpumpe
- 2. Akku-Befestigungsklemme
- 3. Akku
- 4. Sicherungsschalter
- 5. Ein-/Ausschalter
- 6. Haltevorrichtung für Adapter
- 7. Feststellvorrichtung

- 8. Analoges Manometer
- 9. Druckschlauch zur Verlängerung
- 10. Adapter
- 11. 230 V Netzteil
- 12. Ladeschacht
- 13. 12 V Bordspannungsstecker

## 1. ALLGEMEINE HINWEISE

Bitte nachfolgende Punkte vor Inbetriebnahme Ihres Akku-Druckluftpumpe sorgfältig lesen und beachten.

- Verwenden Sie das Produkt nur für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, scharfe Kanten, heißer Flüssigkeit, bewegende Teile oder Feuchtigkeit, etc.
- Benutzen Sie Elektrogeräte nur in einer trockenen und sauberen Umgebung.
- Bewahren Sie das Gerät an einen sicheren Ort auf, der sich außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.
- Niemals im Bereich von brennbaren Flüssigkeiten, Materialien oder explosiver Gase in Betrieb nehmen.
- Achten Sie immer darauf, dass weder das Produkt, Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Stecker dürfen in keinsten Weise modifiziert oder für einen anderen Gebrauch als den vorgesehenen verwendet werden.
- Kabel oder Netzstecker niemals zum Aufhängen benutzen.
- Überprüfen Sie Netzstecker und Kabel regelmäßig auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie das Produkt nur dann, wenn Ihre Konzentration und Reaktion nicht beeinflusst sind (z.B. bei Einnahme von Medikamente oder Alkoholeinfluss).
- Arbeiten Sie normal mit dem Gerät und überlasten Sie es nicht.
- Öffnen oder reparieren Sie das Gerät niemals selbstständig. Bei defekten Gerät oder Problemen immer einen Fachmann kontaktieren.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine feuchten Hände haben, wenn Sie das Gerät benutzen.
- Niemals Verpackungsmaterial achtlos herumliegen lassen. Es kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten ohne Unterbrechung. Lassen Sie es danach für ca. 15 Minuten abkühlen, um Überhitzungen und Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.
- Tragen Sie zu Ihrer eigenen Gesundheit und Sicherheit immer geeignete Schutzkleidung wie z.B. Ohrschutz, Augenschutz, Staubschutzmaske oder Arbeitshandschuhe und verwenden Sie geeignetes, festes Schuhwerk.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter am Gerät (wenn ein Schalter vorhanden ist) in der Position „Aus / Off (0)“ befindet, wenn Sie den Stecker einstecken.
- Entfernen Sie alle losen Teile und/oder Werkzeuge bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Arbeiten Sie normal mit dem Gerät und überlasten Sie es nicht.
- Tragen Sie weder Schmuck noch weite oder locker sitzende Kleidung, halten Sie Haare und Kleidung durch geeignete Schutzkleidung fern von beweglichen Teilen.
- Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker wenn Sie das Gerät nicht mehr benötigen oder mit Ihren Arbeiten fertig sind.
- Achten Sie immer darauf, dass sich das Gerät nicht „selbstständig“ macht oder unbeaufsichtigt läuft.
- Halten Sie Hände fern von sich drehenden oder rotierenden Teilen und/oder Geräten.
- Achten Sie beim Tragen des Geräts darauf, dass der Schalter nicht unbeabsichtigt bedient werden kann.
- Ziehen Sie unverzüglich den Stecker, wenn das Gerät feucht oder Nass geworden ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, scharfen Kanten, heißer Flüssigkeit, bewegende Teile oder Feuchtigkeit, etc.
- Benutzen Sie Elektrogeräte nur in einer trockenen und sauberen Umgebung.
- Bewahren Sie das Gerät an einen sicheren Ort auf, der sich außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.
- Niemals im Bereich von brennbaren Flüssigkeiten, Materialien oder explosiver Gase in Betrieb nehmen.
- Achten Sie immer darauf, dass weder das Produkt noch der Netzstecker beschädigt ist.
- Stecker dürfen in keinsten Weise modifiziert oder für einen anderen Gebrauch als den vorgesehenen verwendet werden.
- Kabel oder Netzstecker niemals zum Aufhängen benutzen.

- Überprüfen Sie Netzstecker und Kabel regelmäßig auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie das Produkt nur dann, wenn Ihre Konzentration und Reaktion nicht beeinflusst sind (z.B. bei Einnahme von Medikamente oder Alkoholeinfluss).
- Arbeiten Sie normal mit dem Gerät und überlasten Sie es nicht.
- Öffnen oder reparieren Sie das Gerät niemals selbstständig. Bei defekten Gerät oder Problemen immer einen Fachmann kontaktieren.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine feuchten Hände haben, wenn Sie das Gerät benutzen.
- Niemals Verpackungsmaterial achtlos herumliegen lassen. Es kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Die Druckangabe des Manometers ist ein Anhaltswert. Kontrollieren Sie den Gegenstand, den Sie aufpumpen, mit Hilfe eines geeichten Luftdruckprüfers.
- Zu hoher Druck kann zum Platzen des Gegenstandes führen.
- Entnehmen Sie bei Nichtbenutzung oder Reinigung den Akku.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Akkus.
- Halten Sie den Akku fern von metallischen Gegenständen, um eine Überbrückung der Kontakte zu vermeiden.
- Bringen Sie einen defekten oder unbrauchbaren Akku zu einer geeigneten Entsorgungsstelle. Batterien gehören nicht in den Hausmüll.
- Werfen Sie keine Akkus oder Batterien ins Feuer oder Wasser, es besteht Explosionsgefahr.
- Das Netzteil, Ladeschacht und der 12 V Bordspannungsstecker sind nur für dieses Gerät bestimmt. Laden oder betreiben Sie keine anderen Akkus oder Geräte.
- Laden Sie Ihren Akku nicht mit anderen Ladegeräten.
- Setzen Sie Akkus niemals hohen Druck, mechanische Belastungen oder extremer Hitze oder Kälte aus.

## **2. LIEFERUMFANG**

1 x Akku-Druckluftpumpe	1 x Druckschlauch zur Verlängerung
2 x Akku, 9,6 V	3 x Adapter
1 x Ladeschacht	1 x Aufbewahrungskoffer
1 x Netzstecker 230 V für Ladeschacht	1 x Bedienungsanleitung
1 x 12 V Bordspannungsstecker	

## **3. TECHNISCHE DATEN**

Akku:	9,6 V Ni-Cd, 1200 mA
Max. Druck:	11 bar / 160 PSI
Luftfördervolumen:	max. 7 Liter / Minute
Betriebsspannung:	9,6 V
Netzteil:	230 V / ~ 50 Hz
Ladezeit:	ca. 4 – 5 Stunden
Ladestrom:	500 mA
Schutzklasse:	Klasse II

#### **4. INBETRIEBNAHME**

- Entnehmen Sie die Akku-Druckluftpumpe, den zusätzlichen Akku sowie das weitere Zubehör und überprüfen Sie alle Teile auf mögliche Transportbeschädigungen. Verwenden Sie keine defekten Teile.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort oder bewahren Sie dies an einen für Kinder unzugänglichen Ort auf. Plastikbeutel oder Verpackungsmaterial können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.

**Hinweis:** Das Gerät ist bestens zum Aufpumpen von Fahrrad- und Autoreifen, Freizeit- und Sportartikel geeignet.

#### **5. LADEN DER AKKUS**

Ein neuer bzw. länger nicht genutzter Akku erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladevorgängen seine volle Leistung. Laden Sie daher die Akkus vor Erstinbetriebnahme vollständig auf.

- Zum Entnehmen des Akkus aus dem Gerät müssen Sie die Akku-Befestigungsklemmen (2) gleichzeitig nach innen drücken und den Akku nach unten von dem Gerät rausziehen.
- Verbinden Sie das Netzteil (11) oder den 12 V Bordspannungsstecker (13) mit der Ladeschachtvorrichtung (12).
- Stecken Sie den Akkublock (3) in den Ladeschacht (12). Achten Sie hierbei auf die richtige Polarität.
- Schließen Sie danach das Netzteil (11) an eine geeignete Steckdose bzw. über den Bordspannungsstecker (13) an den Zigarettenanzünder an.
- Laden und Entladen Sie nach Möglichkeit nur fast leere Akkus, um einen Memory-Effekt des Akkus zu vermeiden.
- Auf dem Ladeschacht (12) befindet sich ein Schaltknopf zum automatischen Entladen des Akkus. Wir empfehlen, diesen zuerst zu drücken, um den Akku vollständig zu entladen. Während des Entladevorgangs leuchtet das gelbe Lämpchen.
- Nach Entladung wird der Akku automatisch geladen, das rote Lämpchen leuchtet.  
**Anmerkung:** der Ladevorgang beträgt ca. 4 – 5 Stunden.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet das grüne Lämpchen. Bitte entnehmen Sie den Akku und trennen Sie den Ladeschacht wieder von der Stromzufuhr.
- Führen Sie den Akku (3) wieder in die Druckluftpumpe. Achten Sie darauf, dass die Akku-Befestigungsklemmen (2) wieder fest einrasten und der Akku nicht herausfallen kann.
- Achtung! Verwenden Sie keine übermäßige Kraft beim Einsetzen des Akkus in den Ladeschacht oder in das Gerät. Lassen Sie Akkus nach Benutzung erst abkühlen, bevor Sie diese wieder aufladen möchten.

#### **6. EIN-/AUSSCHALTEN DES GERÄTES**

- Am Gerät befindet sich ein Sicherungsschalter (4), der das Einschalten verhindert. Dieser muss von der rechten zur linken Seite geschoben werden (zur Seite mit dem „offenen Schloss“).
- Nach Entriegelung können Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Ausschalters (5) in Betrieb nehmen.

#### **7. ANWENDUNG**

- Ermitteln Sie als Erstes den benötigten Druck des aufzublasenden Produktes, um einen zu hohen Druck zu vermeiden. Sie können den jeweiligen Druck eines Produktes aus der dazugehörigen Dokumentation entnehmen.
- **Anmerkung:** Sie können den jeweiligen Adapter (10) direkt an der Druckluftpumpe anbringen oder zusammen mit dem beiliegenden Druckschlauch (9) verwenden.

### *Aufpumpen von Fahrzeugreifen*

- Sie können die Druckluftpumpe zum Aufpumpen von Fahrzeugreifen direkt auf das Ventil aufsetzen oder den vorhandenen Druckschlauch verwenden.
- Lösen Sie als Erstes die Feststellvorrichtung (7) am Gerät. Drehen Sie diese gegen den Uhrzeigersinn.
- Bei direkter Verwendung der Druckluftpumpe müssen Sie die Luftauslassöffnung direkt auf das Ventil aufsetzen und die Feststellvorrichtung (7) wieder anziehen, indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest auf dem Ventil sitzt. Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter (5) zum Aufpumpen der Reifen.
- Möchten Sie die Druckschlauchverlängerung (9) benutzen, müssen Sie wie zuvor beschrieben die Feststellvorrichtung lösen.
- Nach Lösen können Sie durch Drücken und Drehen die Druckschlauchverlängerung (9) an der Luftauslassöffnung anbringen. Stellen Sie sicher, dass dieser fest sitzt.
- Ziehen Sie die Feststellvorrichtung (7) wieder fest an, indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen.
- Drehen Sie das Ende des Druckschlauchs auf das Ventil. Stellen Sie sicher, dass dieser fest auf dem Ventil sitzt. Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter (5) zum Aufpumpen der Reifen.

### *Aufpumpen anderer Produkte*

- Verwenden Sie für das jeweilige Produkt den passenden, mitgelieferten Adapter (10) zusammen mit der Druckschlauchverlängerung (9).
- Lösen Sie als Erstes die Feststellvorrichtung (7) am Gerät. Drehen Sie diese gegen den Uhrzeigersinn.
- Nach Lösen können Sie durch Drücken und Drehen die Druckschlauchverlängerung (9) an der Luftauslassöffnung anbringen. Stellen Sie sicher, dass diese fest sitzt.
- Ziehen Sie die Feststellvorrichtung (7) wieder fest an, indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen.
- Setzen Sie den Adapter (10) auf das Ende der Druckschlauchverlängerung (9).
- Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter (5) zum Aufpumpen des Produktes.

**Anmerkung:** Auf der Rückseite der Druckluftpumpe befindet sich ein analoges Manometer (8), auf dem Sie den aktuellen Druck ablesen können. Achten Sie darauf, dass Sie den angegebenen Druck des Reifens / eines Produkts nicht überschreiten. Die Druckanzeige ist nicht geeicht und Sie sollten bei Fahrzeugreifen und vor Fahrtantritt den Luftdruck erneut mit einem geeichten Luftdruckprüfgerät.

## **8. REINIGUNG UND PFLEGE**

**Achtung:** Vor Reinigung oder Pflege von Elektroartikeln stets den Stecker ziehen!

- Reinigen Sie Elektrogeräte immer nur mit einem feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gerät und Lüftungsschlitze regelmäßig, um Staub- und Dreckablagerungen zu vermeiden.
- Die Häufigkeit der Reinigung ist von der Dauer und der Häufigkeit des Gebrauchs abhängig.
- Das Gerät darf niemals für Reinigungszwecke zerlegt werden, wenn das Gerät oder Teile nicht zum Auseinandernehmen vorgesehen sind.
- Entnehmen Sie vor jeder Reinigung den Akku aus dem Gerät und lassen Sie die Druckluftpumpe abkühlen.
- Achtung! Halten Sie das Gerät fern von Flüssigkeiten und achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse eindringen kann.
- Lagern Sie das Gerät, die Akkus sowie das Zubehör nach Reinigung an einem trockenen, vor Staub und Schmutz geschützten Ort. Verwenden Sie hierfür am besten den dazugehörigen Koffer.
- Kontrollieren Sie die Kontakte der Akkus regelmäßig.

## **9. CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Das Produkt entspricht den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der jeweiligen EG-Richtlinien und Normen, die für dieses Gerät Anwendung finden. Die CE Konformitätserklärung liegt entweder als separates Dokument dem Produkt bei oder kann auf schriftliches Verlangen bei folgendem Unternehmen angefordert werden:

wb compagnie GmbH  
Dr.-Georg-Schaefer-Str. 30  
93437 Furth im Wald  
Germany

## **10. GARANTIE**

### *Schadensfall innerhalb der Garantiezeit*

Das Produkt hat eine Hersteller-Garantie von 2 Jahren, beginnend mit dem Kaufdatum und bezieht sich ausschließlich auf Produktions- und Materialfehler. Batterien und Akkus fallen nicht unter die Garantie.

Ausgeschlossen von der Garantie sind insbesondere betriebsbedingter Verschleiß, unsachgemäße Handhabung, geöffnete oder teilweise demontierte Geräte sowie mögliche Schäden durch Überlastung des Gerätes. Eine Verlängerung der Garantiezeit durch eine etwaige Reparatur ist ausgeschlossen.

Bitte wenden Sie sich im Falle einer Garantie zuerst an Ihren Fachhändler oder Kaufhaus, in dem das Produkt erworben wurde. Ansprüche im Rahmen der Garantie können nur anerkannt werden, wenn sich das Gerät in einem kompletten Zustand befindet, ein Originalkaufbeleg und kurze Fehlermeldung vorliegt und ein Versand portofrei erfolgt.

Sollte eine Reklamationsabwicklung bei Ihrem Fachhändler oder Kaufhaus, in dem das Produkt erworben wurde nicht möglich sein, können Sie das Gerät unter Angabe Ihrer kompletten Absenderdaten in der Originalverpackung portofrei an folgende Adresse senden:

wb compagnie GmbH  
Dr.-Georg-Schaefer-Str. 30  
93437 Furth im Wald  
Germany

Tel.: +49 99 73.50 02-0

Fax: +49 99 73.50 02-11

E-Mail: [service@wb-compagnie.de](mailto:service@wb-compagnie.de)

### *Schadensfall außerhalb der Garantiezeit*

Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Kaufhaus, in dem das Produkt erworben wurde oder nehmen Sie direkten Kontakt mit uns auf. Da bei Schadensfällen außerhalb der Garantie hohe Fracht- und Reparaturkosten anfallen, empfehlen wir Ihnen sich auf jeden Fall mit uns in Verbindung zu setzen, bevor Sie das Gerät ohne Garantieanspruch einsenden. Sollte eine Einsendung und Reparatur des Gerätes mit uns vereinbart werden müssen Sie das defekte Gerät portofrei einsenden.

1. General instructions .....11

2. Scope of delivery .....12

3. Technical data .....12

4. Initial use.....12

5. Battery charging.....12

6. Switching the pump on/off .....13

7. Application .....13

8. Cleaning and care.....14

9. CE declaration of conformity.....14

10. Warranty .....15

**DISPOSAL OF ELECTRICAL EQUIPMENT**



Defective or waste electrical and electronic equipment can be recycled and must not be thrown away with household waste. In accordance with the European Union Directive 2002/96/EC, waste electrical and electronic equipment must be collected separately and presented for recycling in an environmentally friendly manner. Ask your specialist dealer or local authority for more information on correct disposal of waste electrical and electronic equipment.



- 1. Cordless compressed air pump
- 2. Battery retaining clip
- 3. Rechargeable battery pack
- 4. Safety switch
- 5. On/Off button
- 6. Adapter tray
- 7. Box nut
- 8. Built-in pressure gauge
- 9. Valve connector
- 10. Adapters
- 11. 230 V power supply unit
- 12. Battery charger
- 13. 12 V vehicle plug

## **1. GENERAL INSTRUCTIONS**

Please read and follow the instructions below prior to using the product.

- Only use the product for its intended purpose.
- Protect the device against direct sunlight, heat, sharp edges, hot liquids, moving parts, moisture, etc.
- Only use electrical equipment in a dry and clean environment.
- Keep the device in a safe place out of the reach of children.
- Never operate the product near flammable liquids, materials or explosive gases.
- Always make sure that the product, the cable and the plug are not damaged.
- Only use plugs for their intended purpose and do not modify them in any way.
- Never use cables or mains plugs to hang up products.
- Inspect main plugs and cables regularly for signs of damage.
- Never use the product if your concentration and reactions are impaired (e.g. after taking medicine or drinking alcohol).
- Work normally with the device and do not overload it.
- Never attempt to open or repair the device yourself. Always contact a specialist if the device malfunctions or a problem occurs.
- Please note that the device is for private use only, and not for commercial use.
- Make sure your hands are completely dry before using the device.
- Always clear away packaging material immediately. Keep packaging material out of the reach of children to avoid the risk of suffocation.
- Do not use the device continuously for more than 10 minutes. Allow it to cool down for approx. 15 minutes to avoid overheating and damage to the product.
- Always wear suitable personal protective clothing, e.g. ear defenders, goggles, dust mask or gloves, and protective footwear.
- When connecting the plug, always make sure that the switch on the device (if available) is set to “OFF (0)”.
- Remove all loose parts and/or tools before using the device.
- Work normally with the device and do not overload it.
- Never wear jewellery or long and loose clothing; long hair and loose clothing should be tied or secured well away from rotating parts.
- Switch off the device and disconnect the mains plug when the device is no longer required or you have completed the task.
- Never leave the device unattended and make sure that it cannot start up automatically.
- Keep hands well away from moving and rotating parts and/or devices.
- When carrying the device, make sure that the switch cannot be accidentally actuated.
- Disconnect the mains plug immediately if the device becomes wet.
- The reading at the built-in pressure gauge is simply a reference value. Always use a calibrated pressure gauge to check the correct pressure.
- An object may be damaged if over inflated.
- Always remove the rechargeable battery pack when the pump is not in use or when cleaning the pump.
- Only use the supplied rechargeable battery packs.
- Never short-circuit the rechargeable battery pack by either accidentally or intentionally bringing the terminals into contact with another metal object.

- Always take a defective or waste rechargeable battery pack to a suitable disposal facility. Batteries must not be thrown away with household waste.
- Never dispose of batteries in fire or water, as they could explode.
- The power supply unit, the battery charger and the 12 V vehicle plug are only intended for this pump. Do not use them to charge or operate other batteries or devices.
- Do not use other chargers to charge the supplied rechargeable battery packs.
- Ensure the rechargeable battery packs are kept in peak condition and are not subjected to high pressure, mechanical loads or extremely high / low temperatures.

## **2. SCOPE OF DELIVERY**

1 x cordless compressed air pump	1 x valve connector
2 x rechargeable battery pack, 9.6 V	3 x adapter
1 x battery charger	1 x storage case
1 x power supply unit 230 V for the battery charger	1 x operating instructions
1 x 12 V vehicle plug	

## **3. TECHNICAL DATA**

Rechargeable battery pack:	9.6 V Ni-Cd, 1200 mA
Max. pressure:	11 bar / 160 PSI
Air volume:	max. 7 litres / minute
Operating voltage:	9.6 V
Power supply unit:	230 V / ~ 50 Hz
Charging time:	approx. 4 – 5 hours
Charging current:	500 mA
Protection class:	class II

## **4. INITIAL USE**

- Unpack the product and the accessories and inspect them to make sure they have suffered no damage during transport. Do not use defective parts.
- Dispose of the packaging material immediately or keep it in a safe place out of the reach of children. Keep packaging material out of the reach of children to avoid the risk of suffocation.

**Note:** The pump is ideal for inflating bicycle / car tyres, recreation and sports equipment.

## **5. BATTERY CHARGING**

A new rechargeable battery pack or one which has not been used for a longer period of time only achieves maximum capacity after several charging and discharging cycles. Therefore, always fully charge the rechargeable battery packs prior to initial use.

- To remove the rechargeable battery pack from the pump, press both battery retaining clips (2) inwards at the same time and pull the battery pack off the pump.
- Connect the power supply unit (11) or the 12 V vehicle plug (13) to the battery charger (12).
- Insert the rechargeable battery pack (3) into the battery charger (12). Pay attention to the correct polarity.
- Subsequently plug the power supply unit (11) into a suitable outlet, or the vehicle plug (13) into a cigarette lighter socket.
- If possible, only charge and discharge rechargeable battery packs which are almost flat to avoid a memory effect.
- The battery charger (12) provides two push buttons to automatically discharge the rechargeable battery pack. We recommend you to use these buttons to ensure that the rechargeable battery pack is fully discharged. The yellow lamp illuminates during the discharging cycle.
- The rechargeable battery pack is automatically charged after discharging; the red lamp illuminates.  
**Note:** The charging cycle lasts approx. 4 – 5 hours.
- The green lamp illuminates once the battery is fully charged. Please remove the rechargeable battery pack from the battery charger and disconnect it from the power supply.
- Reinsert the rechargeable battery pack (3) into the compressed air pump. Make sure that both battery retaining clips (2) engage correctly and the rechargeable battery pack cannot fall out.
- **Caution!** Do not use excessive force to insert the rechargeable battery pack into the battery charger or the pump. Allow rechargeable battery packs to cool down before recharging them.

## **6. SWITCHING THE PUMP ON/OFF**

- The pump is equipped with a safety switch (4) that prevents accidental switching on. This safety switch must be moved from right to left (towards the “open lock” symbol).
- After unlocking the safety switch, start the pump by pressing the on/off switch (5).

## **7. APPLICATION**

- First, determine the required and correct pressure for the product you wish to inflate. Refer to respective documents to determine the correct pressure for a product.
- **Note:** You can attach an appropriate adapter (10) directly to the compressed air pump, or use the pump with the supplied valve connector (9).

### *Inflating car / bicycle tyres*

- To inflate car / bicycle tyres, the compressed air pump can be connected directly to the valve or via the supplied valve connector.
- First, loosen the box nut (7) on the pump by turning it anti-clockwise.
- When connecting the compressed air pump directly to the valve, place the air outlet opening onto the valve and tighten the box nut (7) by turning it clockwise.
- Make sure that the pump is connected correctly to the valve. Press the on/off button (5) to inflate the tyres.
- If you wish to use the valve connector (9), loosen the box nut as described above.
- After loosening the box nut, push and turn the valve connector (9) until it is securely fitted into the air outlet opening. Always make sure it is fitted correctly prior to use.
- Retighten the box nut (7) by turning it clockwise.

- Screw the valve connector onto the valve. Always make sure it is fitted correctly prior to use. Press the on/off button (5) to inflate the tyres.

#### *Inflating other products*

- To inflate other products, always use one of the supplied adapters (10) together with the valve connector (9).
- First, loosen the box nut (7) on the pump by turning it anti-clockwise.
- After loosening the box nut, push and turn the valve connector (9) until it is securely fitted into the air outlet opening. Always make sure it is fitted correctly prior to use.
- Retighten the box nut (7) by turning it clockwise.
- Attach an appropriate adapter (10) to the end of the valve connector (9).
- Press the on/off switch (5) to inflate the product.

**Note:** On the back of the compressed air pump there is a built-in pressure gauge (8). Never exceed the specified pressure when inflating tyres / products. The built-in pressure gauge is not calibrated! Always use a calibrated pressure gauge to check the correct tyre pressure before using a car / bicycle.

### **8. CLEANING AND CARE**

**Caution:** Always disconnect the plug before cleaning electrical equipment!

- Only clean electrical equipment with a moist cloth and never use abrasive cleaning agents.
- Clean the device and the ventilation slots regularly to prevent the build-up of dust and dirt.
- The cleaning frequency depends on the amount and frequency of use.
- Never dismantle the device for cleaning if the device or components are not intended to be dismantled.
- Caution! Keep the device away from liquids and make sure that water never enters the housing.
- After cleaning, store the device and accessories in a dry place protected against dust and dirt.
- Allow the compressed air pump to cool down, and always remove the rechargeable battery pack before cleaning the pump.
- Check the battery terminals at regular intervals.

### **9. CE DECLARATION OF CONFORMITY**

The product has been designed to comply with the basic health and safety requirements of the relevant EC directives and standards for this device. The CE declaration of conformity is either included as a separate document with the product or can be applied for in writing from the following companies:

wb compagnie GmbH  
Dr.-Georg-Schaefer-Str. 30  
93437 Furth im Wald  
Germany

## **10. WARRANTY**

### *Damages during the warranty period*

The manufacturer provides a two-year warranty from the date of purchase. This product warranty only applies to defects of workmanship and materials. The warranty does not apply to batteries and rechargeable batteries. In particular, it does not cover normal wear and tear, damages resulting from misuse, opened or partly dismantled devices as well as possible damages caused by overloading the product. The warranty period is not extended if we repair or replace a warranted product or any parts. To make a warranty claim, please contact your authorised dealer or the place of purchase. A warranty claim is only valid when the entire product is returned to us postpaid with an original sales receipt and a brief description of the problem.

If a warranty claim cannot be processed by your authorised dealer or the place of purchase, package the product securely in its original packaging, label it clearly with your name and address and ship it postpaid to the following address:

wb compagnie GmbH  
Dr.-Georg-Schaefer-Str. 30  
93437 Furth im Wald  
Germany

Tel.: +49 99 73.50 02-0

Fax: +49 99 73.50 02-11

E-mail: [service@wb-compagnie.de](mailto:service@wb-compagnie.de)

### *Damages outside the warranty period*

Please contact your authorised dealer, the place of purchase or wb compagnie GmbH directly. We recommend you to always contact us before returning a product that is no longer under warranty, as the high costs of shipping and repairs are not covered. If the return and repair of the defective product is agreed with us, you must ship it postpaid.

1. Remarques générales .....	18
2. Contenu de la livraison .....	19
3. Informations techniques.....	19
4. Mise en service.....	19
5. Mise en charge de l'accu.....	20
6. Allumer/Éteindre l'appareil.....	20
7. Utilisation .....	20
8. Nettoyage et entretien .....	21
9. Déclaration de conformité CE.....	22
10. Garantie.....	22



#### **MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES USAGÉS**

Les appareils électriques et électroniques défectueux ou usagés sont recyclables et ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers ordinaires. Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, ces derniers doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement. Informez-vous auprès de votre magasin spécialisé ou de votre commune à propos des possibilités de mise au rebut.



1. Pompe de gonflage sur accu
2. Pince de montage de l'accu
3. Accu
4. Interrupteur de sécurité
5. Bouton Marche/Arrêt
6. Support d'embouts adaptateurs
7. Dispositif de fixation

8. Manomètre analogique
9. Flexible de prolongement
10. Embouts adaptateurs
11. Bloc d'alimentation 230 V
12. Station de mise en charge
13. Connecteur pour branchement sur allume-cigare 12 V

## 1. REMARQUES GÉNÉRALES

Veillez lire avec attention les points suivants avant d'utiliser l'appareil et les respecter.

- Veuillez impérativement utiliser le produit conformément à sa destination d'usage.
- Veuillez protéger l'appareil du rayonnement direct du soleil, de la chaleur, des arêtes vives, des liquides brûlants, des pièces mobiles, de l'humidité, etc.
- Les appareils électriques sont à utiliser uniquement dans un environnement propre et sec.
- Rangez l'appareil dans un lieu sûr et tenez-le hors de portée des enfants.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de liquides ou de matériaux combustibles, ni de gaz explosifs.
- Veillez en permanence au parfait état de l'appareil, des câbles ou des connecteurs.
- Les connecteurs ne doivent subir aucune modification, ni être utilisés pour un usage autre que celui prévu.
- Veuillez ne jamais utiliser les câbles ou les fiches d'alimentation secteur pour une suspension.
- Veuillez contrôler régulièrement le parfait état des câbles et des fiches d'alimentation secteur.
- Utilisez l'appareil uniquement lorsque votre concentration et votre réactivité sont optimales et ne sont nullement influencées par des facteurs externes (par ex. prise de médicaments, consommation d'alcool).
- Travaillez avec l'appareil dans des conditions normales et ne lui faites subir aucune contrainte due à une utilisation excessive.
- N'ouvrez ni ne réparez jamais l'appareil de votre plein gré. Si une défectuosité ou un problème est à constater sur l'appareil, veuillez toujours contacter un professionnel.
- L'appareil est exclusivement réservé à l'usage privé. Il n'est nullement destiné à être utilisé dans un cadre professionnel.
- Veillez à ne jamais manipuler l'appareil les mains humides.
- Si vous ne le jetez ou ne le rangez pas immédiatement, ne laissez jamais du matériel d'emballage sans surveillance. Celui-ci peut être la source de jeux dangereux pour les enfants.
- N'utilisez jamais l'appareil pendant plus de 10 minutes sans interruption. Laissez-le ensuite refroidir pendant une quinzaine de minutes pour éviter une surchauffe ou une détérioration.
- Pour votre santé et votre sécurité, veuillez toujours porter des vêtements et des équipements de protection adaptés, par ex. un casque antibruit, une protection oculaire, un masque anti-poussière ou des gants de travail. De même, il convient de porter des chaussures antidérapantes adaptées.
- Si un interrupteur est présent, veillez à ce qu'il soit toujours positionné sur « Arrêt / Off (0) » lors du branchement de l'appareil.
- Éloignez toutes pièces et / ou tous outils mobiles avant de mettre l'appareil en marche.
- Travaillez avec l'appareil dans des conditions normales et ne lui faites subir aucune contrainte due à une utilisation excessive.
- Ne portez ni bijoux, ni vêtements larges ou au tombé ample, protégez vos cheveux et vos habits des pièces mobiles en utilisant des vêtements de protection adaptés.
- Une fois le travail terminé ou lorsque vous n'avez pas besoin de l'appareil, celui-ci est à éteindre et à débrancher.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas mis en route de façon involontaire et ne fonctionne pas sans surveillance.
- Veuillez éloigner vos mains des éléments et/ou appareils soumis à un mouvement circulaire ou en rotation.
- Lors du déplacement de l'appareil, veillez à ne pas actionner involontairement l'interrupteur.
- Débranchez immédiatement l'appareil s'il est mouillé ou s'il est exposé à l'humidité.
- La pression indiquée par le manomètre est uniquement une valeur indicative. Il convient de contrôler l'objet à gonfler à l'aide d'un contrôleur de pression d'air étalonné.
- Une pression trop élevée peut entraîner l'éclatement de l'objet.

- Veuillez ôter l'accu lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou que vous le nettoyez.
- Veuillez utiliser exclusivement les accus livrés.
- Pour éviter un shuntage, veuillez tenir l'accu éloigné de toutes pièces métalliques.
- Un accu endommagé ou inutilisable doit être déposé dans un centre de recyclage approprié. Les batteries ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères.
- Ne jetez jamais d'accus ou de batteries dans le feu ou dans l'eau au risque de provoquer une explosion.
- Le bloc d'alimentation, la station de mise en charge et le connecteur pour branchement sur allume-cigare 12 V sont exclusivement destinés à cet appareil. Ils ne doivent en aucun cas être utilisés avec un autre accu ou un autre appareil.
- Veuillez ne jamais mettre en charge votre accu avec d'autres chargeurs.
- Ne soumettez jamais l'accu à une forte pression, à des contraintes mécaniques ou à des températures extrêmes.

## **2. CONTENU DE LA LIVRAISON**

- 1 x Pompe de gonflage sur accu
- 2 x Accu, 9,6 V
- 1 x Station de mise en charge
- 1 x Fiche d'alimentation secteur 230 V pour la station de mise en charge
- 1 x Connecteur pour branchement sur allume-cigare 12 V
- 1 x Flexible de prolongement
- 3 x Embout adaptateur
- 1 x Mallette de rangement
- 1 x Mode d'emploi

## **3. INFORMATIONS TECHNIQUES**

- Accu : 9,6 V NiCd, 1200 mA
- Pression max. : 11 bars / 160 PSI
- Débit d'air : 7 litres max. / minute
- Tension de service : 9,6 V
- Bloc d'alimentation : 230 V / ~ 50 Hz
- Durée de charge : env. 4 - 5 heures
- Courant de charge : 500 mA
- Classe de protection : Classe II

## **4. MISE EN SERVICE**

- Ôtez l'appareil et ses accessoires de l'emballage et vérifiez que les pièces n'aient subi aucun endommagement pendant le transport. N'utilisez jamais de pièces défectueuses.
- Mettez immédiatement le matériel d'emballage au rebut ou conservez-le hors de portée des enfants. Les sachets en plastique et le matériel d'emballage peuvent être source de jeux dangereux pour les enfants.

**Indication:** l'appareil convient tout particulièrement au gonflage de pneus de vélo, de pneus de voiture ainsi que d'articles de sport et de détente.

### **5. MISE EN CHARGE DE L'ACCU**

Un accumulateur neuf ou qui n'a pas été utilisé pendant une période prolongée requiert plusieurs cycles de mise en charge et de décharge avant d'atteindre ses pleines capacités. L'accu doit donc être complètement mis en charge avant la première utilisation.

- Pour détacher l'accu de l'appareil, appuyez sur la pince de fixation (2) tout en sortant l'accu vers le bas.
- Raccordez le bloc d'alimentation (11) ou le connecteur pour branchement sur allume-cigare 12 V (13) à la station de mise en charge (12).
- Placez le bloc accumulateur (3) sur la station de mise en charge (12) en respectant la bonne polarité.
- Branchez ensuite le bloc d'alimentation (11) sur une prise de courant appropriée ou raccordez le connecteur de branchement sur la tension du véhicule (13) à l'allume-cigare.
- Pour éviter l'effet mémoire, veillez à bien décharger votre accu avant de le remettre en charge.
- Un bouton destiné à la décharge automatique de l'accu se trouve sur la station de mise en charge (12). Il est recommandé de l'activer dans un premier temps afin de procéder à une décharge complète de l'accu. Le témoin lumineux jaune brille pendant la décharge.
- Une fois l'accu déchargé, la mise en charge est automatiquement déclenchée : le témoin lumineux rouge s'allume. Remarque : la mise en charge dure 4 à 5 heures.
- Lorsque l'accu est entièrement chargé, le témoin lumineux vert brille. Ôtez l'accu et débranchez la station de mise en charge de l'alimentation en courant.
- Remplacez l'accu (3) sur la pompe. Veillez à bien réenclencher la pince de montage (2) pour éviter toute chute de l'accu.
- **Attention!** Veuillez ne jamais forcer pour introduire l'accu sur la station de mise en charge ou pour l'installer sur l'appareil. Après utilisation, laissez refroidir l'accu avant une nouvelle mise en charge.

### **6. ALLUMER/ÉTEINDRE L'APPAREIL.**

- L'appareil possède un interrupteur de sécurité (4) qui empêche une mise en marche involontaire. Faites-le glisser vers la gauche (sur le côté, position « fermoir ouvert »).
- Une fois le déverrouillage effectué, allumez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt (5).

### **7. UTILISATION**

- Pour éviter une pression trop élevée, vérifiez tout d'abord la pression nécessaire au gonflage du produit. Celle-ci est précisée dans la documentation accompagnant le produit.
- Remarque : les embouts (10) peuvent être montés directement sur la pompe ou être attachés au flexible de gonflage (9) livré avec l'appareil.

#### *Gonflage des pneus de véhicule*

- Pour gonfler un pneu, vous pouvez placer la pompe directement sur la valve ou avoir recours au flexible de gonflage livré avec l'appareil.
- Dévissez dans un premier temps le dispositif de fixation (7) présent sur l'appareil en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Si vous souhaitez utiliser la pompe directement sur le pneu, placez l'orifice de sortie d'air directement sur la valve, puis revissez le dispositif de fixation (7) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Assurez-vous du raccordement solide de l'appareil à la valve. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (5) pour procéder au gonflage du pneu.
- Si vous souhaitez avoir recours au flexible de prolongement (9), le dispositif de fixation est à dévisser comme décrit précédemment.
- Pressez et tournez le flexible de prolongement (9) pour le fixer sur l'orifice de sortie d'air. Garantissez l'excellent maintien de l'assemblage.
- Revissez bien le dispositif de fixation (7) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Vissez l'extrémité du flexible sur la valve. Assurez-vous du raccordement solide de l'assemblage. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (5) pour procéder au gonflage du pneu.

#### *Gonflage d'autres produits*

- Parmi les embouts livrés (10), choisissez celui adapté au produit et utilisez-le avec le flexible de prolongement (9).
- Dévissez dans un premier temps le dispositif de fixation (7) présent sur l'appareil en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pressez et tournez le flexible de prolongement (9) pour le fixer sur l'orifice de sortie d'air. Garantissez l'excellent maintien de l'assemblage.
- Revissez bien le dispositif de fixation (7) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Placez l'embout (10) sur l'extrémité du flexible de prolongement (9).
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (5) pour procéder au gonflage de l'article.

**Remarque:** L'arrière de la pompe de gonflage est muni d'un manomètre analogique (8) vous indiquant la pression actuelle. Veillez à ne jamais dépasser la pression indiquée pour le pneu / le produit à gonfler. L'indication de pression n'est pas étalonnée. Il est par conséquent impératif de remesurer la pression des pneus avec un contrôleur de pression étalonné avant d'utiliser le véhicule.

## **8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

**Attention:** débranchez toujours les appareils électriques avant toutes opérations de nettoyage ou d'entretien.

- Nettoyez les appareils électriques uniquement avec un chiffon humide et n'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs.
- Procédez au nettoyage régulier de l'appareil et des fentes d'aération pour empêcher la poussière et la saleté de s'accumuler.
- La fréquence de nettoyage dépend de la durée et de la fréquence d'utilisation.
- Veuillez ne jamais démonter l'appareil pour le nettoyer si son démontage ou celui de ses pièces n'est pas prévu.
- Attention ! Veuillez tenir l'appareil éloigné des substances liquides et empêcher toute pénétration d'eau à l'intérieur.
- Après le nettoyage, l'appareil et ses accessoires doivent être rangés dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Avant tout nettoyage, ôtez l'accu de la pompe et laissez-la refroidir.
- Contrôlez régulièrement les contacts de l'accu.

## **9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE**

L'appareil répond aux exigences fondamentales en matière de sécurité et de santé posées par les directives CE correspondantes et par les normes s'appliquant à ce type d'appareils. La déclaration de conformité CE est livrée avec le produit sur un document séparé ou peut être obtenue sur demande écrite auprès de l'entreprise suivante :

wb compagnie GmbH  
Dr.-Georg-Schaefer-Str. 30  
93437 Furth im Wald  
Germany

## **10. GARANTIE**

### *Endommagement pendant la période de garantie*

Le fabricant assure une garantie de 2 ans sur le produit. Cette garantie prend effet au jour de l'achat et couvre uniquement les défauts de production et de matériaux. Ni les piles, ni les accus ne sont concernés par la garantie. L'usure causée par l'utilisation, les dommages occasionnés par une manipulation inappropriée, un appareil ouvert ou en partie démonté ainsi que les éventuels dommages dus à une surcharge de l'appareil sont en particulier exclus de la garantie. Une prolongation de la période de garantie suite à une éventuelle réparation ne peut être prévue. Si la garantie doit être exercée, veuillez tout d'abord vous adresser à votre revendeur spécialisé ou au grand magasin dans lequel le produit a été acheté. Les droits prévus par la garantie seront reconnus uniquement si aucune pièce ne manque à l'appareil, si ce dernier est accompagné du justificatif d'achat original ainsi que d'une courte description de la défectuosité et s'il est expédié port payé.

Si le traitement de la réclamation est impossible chez votre revendeur spécialisé ou dans le grand magasin où l'achat a été effectué, vous pouvez envoyer le produit dans son emballage d'origine à l'adresse suivante, en indiquant vos coordonnées d'expéditeur complètes :

wb compagnie GmbH  
Dr.-Georg-Schaefer-Str. 30  
93437 Furth im Wald  
Allemagne

Tél. : +49 99 73.50 02-0

Fax : +49 99 73.50 02-11

E-mail : [service@wb-compagnie.de](mailto:service@wb-compagnie.de)

### *Endommagement en dehors de la période de garantie*

Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou au grand magasin dans lequel le produit a été acheté, ou veuillez prendre directement contact avec nous. Les frais de transport et de réparation étant particulièrement élevés en dehors de la période de garantie, nous vous recommandons de toujours nous contacter au préalable avant d'envoyer un appareil qui n'est plus couvert par la garantie. Si un envoi et une réparation de l'appareil défectueux sont convenus, ce dernier doit nous être expédié port payé.

1. Algemene aanwijzingen .....25

2. Omvang van de levering .....26

3. Technische gegevens .....26

4. Ingebruikname .....26

5. Accu's opladen .....26

6. Apparaat in-/uitschakelen .....27

7. Gebruiken .....27

8. Reinigen en onderhouden .....28

9. CE-conformiteitsverklaring.....28

10. Garantie .....29

**AFVOEREN VAN AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR**



Defecte of opgebruikte, afgedankte elektrische en elektronische apparaten kunnen worden hergebruikt en horen niet thuis bij het normale huisvuil. Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten deze apparaten gescheiden worden verzameld en worden afgevoerd naar een plaats waar ze milieuvriendelijk kunnen worden gerecycled.

Informeert u zich over de afvoermogelijkheden bij uw speciaalzaak of bij uw gemeente.



- 1. Accu-persluchtomp
- 2. Accu-bevestigingsklem
- 3. Accu
- 4. Veiligheidsschakelaar
- 5. Aan/uit-schakelaar
- 6. Houder voor verbindingsstukken
- 7. Vergrendeling

- 8. Analoge manometer
- 9. Drukslang voor verlenging
- 10. Verbindingsstukken
- 11. 230V-adapter
- 12. Laadschacht
- 13. 12V-boordspanningsstekker

## 1. ALGEMENE AANWIJZINGEN

Lees de onderstaande punten zorgvuldig door, voordat u het product in gebruik neemt, en volg deze op.

- Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Bescherm het apparaat tegen directe zonnestralen, hitte, scherpe randen, warme vloeistof, bewegende delen of vocht etc.
- Gebruik elektrische apparatuur alleen in een droge en schone omgeving.
- Bewaar het apparaat op een veilige plaats, die niet toegankelijk is voor kinderen.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van brandbare vloeistoffen, materialen of explosieve gassen.
- Let er altijd op, dat het product, de kabel en de stekker niet zijn beschadigd.
- Stekkers mogen op geen enkele wijze worden gemanipuleerd of worden gebruikt voor een ander doel dan waarvoor deze bestemd zijn.
- Kabels of stekkers mogen nooit voor het ophangen worden gebruikt.
- Controleer stekkers en kabels regelmatig op beschadigingen.
- Gebruik het product alleen wanneer uw concentratie en reactievermogen niet zijn beïnvloed (bijvoorbeeld door de inname van medicijnen of alcohol).
- Werk op een normale manier met het apparaat en zorg ervoor dat het apparaat niet wordt overbelast.
- Open of repareer het apparaat nooit zelf. Wanneer het apparaat defect is of wanneer er problemen optreden wendt u zich dan tot een vakman.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor bedrijfsmatig gebruik.
- Let erop, dat u geen vochtige handen hebt, wanneer u het apparaat gebruikt.
- Laat het verpakkingsmateriaal nooit onachtzaam rondslingeren. Voor kinderen kan dit materiaal gevaarlijk speelgoed vormen.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 10 minuten zonder onderbreking. Laat het apparaat daarna ca. 15 minuten afkoelen, om oververhitting en beschadigingen aan het product te voorkomen.
- Draag voor uw eigen gezondheid en veiligheid altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals gehoorbescherming, veiligheidsbril, stofmasker of werkhandschoenen en draag geschikte stevige schoenen.
- Wanneer u de stekker in het stopcontact steekt, dient u er zeker van te zijn dat de schakelaar van het apparaat (wanneer er een schakelaar aanwezig is) in de positie "Uit / Off (0)" staat.
- Verwijder alle losse onderdelen en/of gereedschappen voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Werk normaal met het apparaat en overbelast het niet.
- Draag geen sierraden en wijde of losse kleding. Houd haren en kleding door geschikte veiligheidskleding uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact, als u het apparaat niet meer nodig hebt of als u klaar bent met werken.
- Let er altijd op, dat het apparaat niet "vanzelf" inschakelt of onbeheerd aan staat.
- Houd uw handen uit de buurt van draaiende of roterende onderdelen en/of apparaten.
- Let er bij het dragen van het apparaat op, dat de schakelaar niet per ongeluk kan worden bediend.
- Trek meteen de stekker uit het stopcontact, als het apparaat vochtig of nat is geworden.
- De weergegeven druk op de manometer is een richtwaarde. Controleer het voorwerp dat u oppompt met behulp van een geijkte luchtdrukmeter/bandenspanningsmeter.
- Bij een te hoge druk kan het voorwerp uit elkaar klappen.
- Wanneer u het apparaat niet gebruikt of gaat reinigen, dient u de accu eruit te halen.
- Gebruik alleen de meegeleverde accu's.
- Houd de accu uit de buurt van metalen voorwerpen, om te voorkomen dat de contacten worden overbrugd.
- Breng defecte accu's of accu's die niet meer gebruikt kunnen worden naar een daarvoor bestemd verzamelpunt voor afvalverwerking. Accu's mogen niet bij het huisvuil worden gegooid.
- Gooi accu's of batterijen niet in vuur of water, anders bestaat het gevaar dat deze ontploffen.

- De adapter, laadschacht en 12V-boordspanningsstekker zijn enkel bestemd voor dit apparaat. Laad of gebruik geen andere accu's of apparaten.
- Laad uw accu niet met andere laders.
- Stel accu's nooit bloot aan hoge druk, mechanische belastingen of extreme hitte of koude.

## **2. OMVANG VAN DE LEVERING**

- 1 x accu-persluchtpomp
- 2 x accu, 9,6 V
- 1 x laadschacht
- 1 x 230V-stekker voor laadschacht
- 1 x 12V-boordspanningsstekker
- 1 x drukslang voor verlenging
- 3 x verbindingstuk
- 1 x opbergkoffer
- 1 x gebruiksaanwijzing

## **3. TECHNISCHE GEGEVENS**

Accu:	9,6 V Ni-Cd, 1200 mA
Max. druk:	11 bar / 160 PSI
Opvoerhoeveelheid lucht:	max. 7 liter / minuut
Werkspanning:	9,6 V
Adapter:	230 V / ~ 50 Hz
Laadtijd:	ca. 4 – 5 uur
Laadstroom:	500 mA
Beschermingsgraad:	klasse II

## **4. INGEBRUIKNAME**

- Neem het product en de accessoires uit de verpakking en controleer alle onderdelen op mogelijke transportbeschadigingen. Gebruik geen defecte onderdelen.
- Voer het verpakkingsmateriaal meteen af of bewaar het op een plaats, die niet toegankelijk is voor kinderen. Plastic zakjes of verpakkingsmateriaal kunnen een gevaarlijk speelgoed vormen voor kinderen.

**Aanwijzing:** het apparaat is vooral geschikt voor het oppompen van fiets- en autobanden, vrijetijds- en sportartikelen.

## **5. ACCU'S OPLADEN**

Een nieuwe of lang niet meer gebruikte accu bereikt pas het volle vermogen, als deze meerdere keer is opgeladen

- en ontladen. Laad de accu's daarom voor de eerste ingebruikname volledig op.
- Om de accu uit het apparaat te verwijderen, duwt u de accu-bevestigingsklemmen (2) tegelijkertijd naar binnen en trekt de accu naar beneden toe uit het apparaat.
  - Sluit de adapter (11) of de 12V-boordspanningsstekker (13) aan op de laadschacht (12).
  - Steek het accublok (3) in den laadschacht (12). Let daarbij op de juiste polen.
  - Steek vervolgens de adapter (11) in een geschikt stopcontact. Wanneer u de boordspanningsstekker (13) gebruikt steekt u deze in de sigarettenaansteker.
  - Laad en ontlad indien mogelijk alleen bijna lege accu's, om een geheugeneffect van de accu te voorkomen.
  - Op de laadschacht (12) bevindt zich een schakelknop voor het automatisch ontladen van de accu. We adviseren u, om deze eerst in te drukken en de accu volledig te ontladen. Tijdens de ontlading brandt het gele lampje.
  - Nadat de accu is ontladen, wordt deze automatisch opgeladen en het rode lampje brandt.  
Opmerking: het laden duurt ongeveer vier tot vijf uur.
  - Als de accu volledig is opgeladen, brandt het groene lampje. Haal de accu er dan uit en verbreek de stroomtoevoer naar de laadschacht.
  - Plaats de accu (3) weer in de perslucht pomp. Let erop, dat de accu-bevestigingsklemmen (2) weer vastklikken en de accu er niet uit kan vallen.
  - Let op! Gebruik niet overmatig veel kracht, wanneer u de accu in de laadschacht of het apparaat plaats. Laat de accu's na gebruik eerst afkoelen, voordat u deze weer gaat opladen.

## **6. APPARAAT IN-/UITSCHAKELEN**

- Op het apparaat bevindt zich een veiligheidsschakelaar (4), die voorkomt dat het apparaat inschakelt. Deze schakelaar moet naar links worden geschoven (naar de kant met het "geopende slotje").
- Nadat het apparaat is ontgrendeld, kunt u het in gebruik nemen door de aan/uit-schakelaar (5) in te drukken.

## **7. GEBRUIKEN**

- Bepaal eerst de druk die nodig is voor het oppompen van het product, om een te hoge druk te voorkomen. U vindt de juiste druk van een product in de documentatie bij dat product.
- **Opmerking:** U kunt het betreffende verbindingstuk (10) direct aanbrengen op de perslucht pomp of samen met de drukslang (9) gebruiken.

### *Autobanden oppompen*

- U kunt de perslucht pomp voor het oppompen van autobanden direct op het ventiel plaatsen of de meegeleverde drukslang gebruiken.
- Maak eerst de vergrendeling (7) van het apparaat los. Draai deze tegen de klok in.
- Bij direct gebruik van de perslucht pomp moet u de luchtuitlaatopening direct op het ventiel zetten en de vergrendeling (7) weer vastzetten door deze met de klok mee te draaien.
- Controleer of het apparaat stevig op het ventiel zit. Druk op de aan/uit-schakelaar (5) om de banden op te pompen.
- Als u de drukslangverlenging (9) wilt gebruiken, moet u eerst zoals hierboven beschreven de vergrendeling losmaken.

- Nadat deze losgemaakt is, kunt u door duwen en draaien de drukslangverlenging (9) op de luchtuitlaatopening aanbrengen. Controleer of deze vastzit.
- Draai de vergrendeling (7) weer vast, door deze met de klok mee te draaien.
- Draai het uiteinde van de drukslang op het ventiel. – Controleer of deze stevig op het ventiel zit. Druk op de aan/uit-schakelaar (5) om de banden op te pompen.

#### *Ander producten oppompen*

- Gebruik het bij het product passende meegeleverde verbingsstuk (10) samen met de drukslangverlenging (9).
- Maak eerst de vergrendeling (7) van het apparaat los. Draai deze tegen de klok in.
- Nadat deze losgemaakt is, kunt u door duwen en draaien de drukslangverlenging (9) op de luchtuitlaatopening aanbrengen. Controleer of deze vastzit.
- Draai de vergrendeling (7) weer vast, door deze met de klok mee te draaien.
- Plaats het verbingsstuk (10) op het uiteinde van de drukslangverlenging (9).
- Druk op de aan/uit-schakelaar (5) om het product op te pompen.

**Opmerking:** Aan de achterzijde van de persluchtpomp bevindt zich een analoge manometer (8), waarop u de actuele druk kunt aflezen. Let erop, dat u de aangegeven druk van de band / het product niet overschrijdt. De drukindicatie is niet geijkt. Daarom dient u bij autobanden en voordat u met de banden gaat rijden de bandenspanning nog een keer te controleren met een geijkte bandenspanningsmeter.

### **8. REINIGEN EN ONDERHOUDEN**

**Let op:** voordat u elektrische artikelen reinigt of onderhoudt dient u altijd de stekker uit het stopcontact te trekken!

- Reinig elektrische apparatuur altijd alleen met een vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Reinig het apparaat en de ventilatiegleuven regelmatig, om stof- en vuilafzettingen te voorkomen.
- De frequentie van de reiniging is afhankelijk van de duur of frequentie van het gebruik.
- Het apparaat mag nooit voor reinigingsdoeleinden uit elkaar worden gehaald, wanneer het apparaat of de onderdelen ervan niet bedoeld zijn om uit elkaar te halen.
- Let op! Houd het apparaat uit de buurt van vloeistoffen en let erop, dat er geen water in de behuizing kan dringen.
- Bewaar het apparaat en de accessoires na de reiniging op een droge, tegen stof en vuil beschermde plaats.
- Verwijder voor iedere reiniging de accu uit het apparaat en laat de persluchtpomp afkoelen.
- Controleer regelmatig de contacten van de accu.

### **9. CE-CONFORMITEITSVERKLARING**

Het product voldoet aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de relevante EG-richtlijnen en normen die op dit apparaat van toepassing zijn. De CE-conformiteitsverklaring is ofwel als apart document bij het product gevoegd of kan schriftelijk bij de volgende onderneming worden aangevraagd.

wb compagnie GmbH  
 Dr.-Georg-Schaefer-Str. 30  
 93437 Furth im Wald  
 Germany

## **10. GARANTIE**

### *Schade binnen de garantieperiode*

Het product heeft een fabrieksgarantie van twee jaar vanaf de datum van aankoop. De garantie geldt uitsluitend voor productie- en materiaalfouten. Batterijen en accu's vallen niet onder de garantie. Uitgesloten van de garantie zijn met name de normale slijtage tijdens het gebruik, het niet correcte gebruik, geopende of gedeeltelijk gemonteerde apparaten, evenals mogelijke schade door overbelasting van het apparaat.

Een verlenging van de garantieperiode door een eventuele reparatie is uitgesloten. Wanneer u aanspraak wilt maken op garantie, wendt u zich dan eerst tot uw speciaalzaak of warenhuis, waar u het product hebt gekocht. Aanspraken in het kader van de garantie kunnen enkel worden gehonoreerd, wanneer het apparaat compleet is, er een originele verkoopbon en een korte beschrijving van de storing worden bijgevoegd en het apparaat franco wordt verzonden.

Wanneer het niet mogelijk is de reclamatie af te wikkelen bij uw speciaalzaak of warenhuis, waar u het product hebt gekocht, kunt u het apparaat onder vermelding van uw volledige adresgegevens in de originele verpakking franco naar het volgende adres sturen:

wb compagnie GmbH  
Dr.-Georg-Schaefer-Str. 30  
93437 Furth im Wald  
Duitsland

Tel.: +49 99 73.50 02-0  
Fax: +49 99 73.50 02-11  
E-mail: [service@wb-compagnie.de](mailto:service@wb-compagnie.de)

### *Schade buiten de garantieperiode*

We verzoeken u zich te wenden tot uw speciaalzaak of warenhuis, waar u het product hebt gekocht, of direct met ons contact op te nemen. Aangezien er bij schade buiten de garantieperiode hoge vervoers- en reparatiekosten ontstaan, adviseren we u in ieder geval contact met ons op te nemen, voordat u het apparaat zonder aanspraak op garantie naar ons toe stuurt. Wanneer u het insturen of een reparatie van het apparaat met ons bent overeengekomen, dient u het apparaat franco naar ons toe te sturen.

1. Obecné pokyny.....	32
2. Obsah dodávky.....	33
3. Technická data .....	33
4. Uvedení do provozu.....	33
5. Nabíjení akumulátoru.....	33
6. Zapnutí/vypnutí přístroje .....	34
7. Použití.....	34
8. Čištění a péče.....	35
9. Prohlášení o shodě CE.....	35
10. Záruka.....	36



#### **LIKVIDACE STARÝCH ELEKTRONICKÝCH PŘÍSTROJŮ**

Vadné nebo opotřebované staré elektrické a elektronické přístroje jsou recyklovatelné a nepatří do běžného domovního odpadu. Podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních musí být tyto přístroje likvidovány odděleně a dopraveny k ekologické recyklaci.

O možnostech likvidace se informujte u odborného prodejce nebo ve Vaší obci.



1. Aku kompresor

2. Upevňovací spona akumulátoru

3. Akumulátor

4. Bezpečnostní spínač

5. Vypínač

6. Držák adaptérů

7. Aretační zařízení

8. Analogový manometr

9. Tlaková prodlužovací hadička

10. Adaptéry

11. Síťový zdroj 230 V

12. Nabíječka

13. 12 V zástrčka do autozapalovače

## 1. OBECNÉ POKYNY

Před uvedením výrobku do provozu si prosím pečlivě přečtěte a respektujte následující body.

- Výrobek používejte pouze v souladu s určeným účelem.
- Chraňte přístroj před přímým slunečním zářením, horkem, ostrými hranami, horkou kapalinou, pohyblivými součástmi nebo vlhkostí atd.
- Elektrické přístroje používejte pouze v suchém a čistém prostředí.
- Přístroj uskladněte na bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Nikdy neuvádějte přístroj do provozu v blízkosti hořlavých kapalin, látek nebo výbušných plynů.
- Vždy dbejte na to, aby nebyl poškozen výrobek, kabel ani zástrčka.
- Zástrčky nesmí být žádným způsobem modifikovány nebo používány k v rozporu s určeným účelem.
- Kabely ani síťové zástrčky nikdy nepoužívejte k zavěšení.
- Síťové zástrčky a kabely pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny.
- Přístroj používejte, pouze pokud není ovlivněna Vaše soustředěnost a schopnost reakce (např. při požití léčiv nebo alkoholu).
- S přístrojem pracujte normálně a nepřetěžujte jej.
- Přístroj nikdy sami neotevírejte ani neopravujte. V případě závady na přístroji nebo problému vždy kontaktujte odborníka.
- Přístroj je určen výhradně k soukromému použití, ne k průmyslovému.
- Dbejte na to, abyste při zacházení s přístrojem neměli vlhké ruce.
- Obalový materiál nikdy nenechávejte ležet bez dozoru. Dětem se může stát nebezpečnou hračkou.
- Přístroj nepoužívejte bez přestávků déle než 10 minut. Po použití nechte přístroj na cca 15 minut vychladnout, aby bylo zabráněno jeho přehřátí a poškození.
- Pro vlastní zdraví a bezpečnost vždy noste vhodný ochranný oděv, jako je např. ochrana sluchu, ochrana očí, maska proti prachu nebo pracovní rukavice, a používejte vhodnou a pevnou obuv.
- Ujistěte se, že se spínač na přístroji (pokud je přístroj vybaven spínačem) nachází při zapojování zástrčky v poloze „Vyp / Off (0)“.
- Před uvedením přístroje do provozu odstraňte všechny volné součásti a/nebo nářadí.
- S přístrojem pracujte normálně a nepřetěžujte jej.
- Nenoste šperky ani široký nebo volný oděv, vlasy a oblečení chraňte před pohyblivými součástmi vhodným ochranným oděvem.
- Pokud již přístroj nepotřebujete nebo jste hotovi s prací, vypněte jej a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vždy dbejte na to, aby se přístroj nemohl samočinně zapnout nebo neběžel bez dozoru.
- Nesahejte do otočných nebo rotujících součástí a/nebo přístrojů.
- Při přenášení přístroje dbejte na to, aby nemohl být náhodně sepnut spínač.
- Je-li přístroj vlhký nebo mokrý, ihned vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Tlakový údaj manometru je orientační hodnota. Nafukovaný předmět kontrolujte pomocí kalibrovaného měřiče tlaku vzduchu.
- Příliš vysoký tlak může vést k prasknutí předmětu.
- Pokud přístroj nepoužíváte nebo při čištění sejměte akumulátor.
- Používejte pouze přiložené akumulátory.
- Zabraňte kontaktu akumulátoru s kovovými předměty, aby nedošlo ke zkratování kontaktů.
- Vadný nebo nepoužitelný akumulátor odevzdejte v příslušné sběrně. Baterie nepatří do domovního odpadu.
- Akumulátory a baterie nevhazujte do ohně ani do vody, hrozí nebezpečí výbuchu.

- Síťový zdroj, nabíječka a 12 V zástrčka do autozapalovače jsou určeny pouze pro tento přístroj. Nenabíjejte a nepoužívejte žádné jiné akumulátory nebo přístroje.
- Akumulátor nenabíjejte jinými nabíječkami.
- Akumulátory nikdy nevystavujte vysokému tlaku, mechanickému zatížení nebo extrémnímu horku či chladu.

## **2. OBSAH DODÁVKY**

- 1 x aku kompresor
- 2 x akumulátor, 9,6 V
- 1 x nabíječka
- 1 x síťová zástrčka 230 V pro nabíječku
- 1 x 12 V zástrčka do autozapalovače
- 1 x tlaková prodlužovací hadička
- 3 x adaptér
- 1 x ukládací kufřík
- 1 x návod k obsluze

## **3. TECHNICKÁ DATA**

Akumulátor:	9,6 V Ni-Cd, 1200 mA
Max. tlak:	11 barů / 160 PSI
Objem čerpaného vzduchu:	max. 7 litrů / minuta
Provozní napětí:	9,6 V
Síťový zdroj:	230 V / ~ 50 Hz
Doba nabíjení:	cca 4 – 5 hodin
Nabíjecí proud:	500 mA
Třída ochrany:	třída II

## **4. UVEDENÍ DO PROVOZU**

- Vyjměte přístroj a příslušenství z obalu a zkontrolujte všechny součásti, zda při přepravě nedošlo k jejich poškození. Závadné součásti nepoužívejte.
- Obalový materiál ihned zlikvidujte nebo jej uschovejte na místě mimo dosah dětí. Plastové sáčky nebo obalový materiál mohou být dětem nebezpečnou hračkou.

**Upozornění:** Přístroj se nejlépe hodí k nafukování pneumatik jízdních kol a automobilů, sportovního a zboží pro volný čas.

## **5. NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ**

Nový, resp. delší dobu nepoužívaný akumulátor dosahuje svého plného výkonu až po několika nabíjecích a vybíjecích cyklech. Před prvním uvedením do provozu proto akumulátory zcela nabijte.

- Pro vyjmutí akumulátoru z přístroje musíte současně stisknout upevňovací spony akumulátoru (2) směrem dovnitř a akumulátor vytáhnout směrem dolů z přístroje.
- Zapojte síťový zdroj (11) nebo 12 V zástrčku do autozapalovače (13) do nabíječky (12).
- Vložte akumulátorový blok (3) do nabíječky (12). Dbejte při tom na správnou polaritu.
- Síťový zdroj (11) poté zapojte do vhodné zásuvky, resp. autozástrčku (13) do zapalovače.
- Dle možnosti nabíjejte a vybíjejte pouze téměř vybité akumulátory, aby bylo zabráněno paměťovému efektu akumulátoru.
- Na nabíječce (12) se nachází tlačítko pro automatické vybití akumulátoru. Doporučujeme jej nejprve stisknout, aby se akumulátor zcela vybil. Během vybíjení svítí žlutá kontrolka.
- Po vybití bude automaticky zahájeno nabíjení akumulátoru a rozsvítí se červená kontrolka.  
Poznámka: doba nabíjení je cca 4 – 5 hodin.
- Až bude akumulátor kompletně nabitý, rozsvítí se zelená kontrolka. Vyjměte prosím akumulátor a nabíječku opět odpojte od přívodu proudu.
- Akumulátor (3) vložte zpět do kompresoru. Dbejte na to, aby upevňovací spony akumulátoru (2) opět pevně zaskočily a akumulátor nemohl vypadnout.
- **Pozor!** Při vkládání akumulátoru do nabíječky nebo přístroje nepoužívejte násilí. Po použití nechte akumulátory před opětovným nabíjením nejprve vychladnout.

## 6. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ PŘÍSTROJE

- Na přístroji se nachází bezpečnostní spínač (4), který znemožňuje zapnutí. Tento spínač musí být přesunut z pravé na levou stranu (na stranu s „otevřeným zámek“).
- Po odblokování můžete přístroj uvést do provozu stisknutím vypínače (5).

## 7. POUŽITÍ

- Nejprve zjistěte potřebný tlak pro nafukovaný výrobek, aby nedošlo k nadměrnému natlakování. Vhodný tlak pro daný výrobek můžete zjistit z příslušné dokumentace.
- Poznámka: Příslušný adaptér (10) můžete připevnit přímo ke kompresoru, nebo jej použít spolu s přiloženou tlakovou hadičkou (9).

### *Nafukování automobilové pneumatiky*

- Kompresor můžete pro nafukování automobilových pneumatik připojit přímo k ventilku, nebo použít přiloženou tlakovou hadičku.
- Nejprve povolte aretační zařízení (7) na přístroji. Otočte zařízením proti směru hodinových ručiček.
- Při přímém použití kompresoru musíte výstupní vzduchový otvor nasadit přímo na ventilek a opět utáhnout aretační zařízení (7) otočením po směru hodinových ručiček.
- Ujistěte se, že přístroj pevně sedí na ventilku. Pro napumpování pneumatiky stiskněte vypínač (5).
- Chcete-li použít tlakovou prodlužovací hadičku (9), musíte povolit aretační zařízení dle popisu výše.
- Po povolení můžete tlakovou prodlužovací hadičku (9) přitisknutím a otočením nasadit na výstupní vzduchový otvor. Ujistěte se, že je hadička dobře upevněna.
- Aretační zařízení (7) opět utáhněte otočením po směru hodinových ručiček.
- Konec tlakové hadičky našroubujte na ventilek. Ujistěte se, že je hadička pevně připojena k ventilku. Pro napumpování pneumatiky stiskněte vypínač (5).

### *Nafukování jiných výrobků*

- Pro daný výrobek použijte vhodný přiložený adaptér (10) spolu s tlakovou prodlužovací hadičkou (9).
- Nejprve povolte aretační zařízení (7) na přístroji. Otočte zařízením proti směru hodinových ručiček.
- Po povolení můžete tlakovou prodlužovací hadičku (9) přitisknutím a otočením nasadit na výstupní vzduchový otvor. Ujistěte se, že je hadička dobře upevněna.
- Aretační zařízení (7) opět utáhněte otočením po směru hodinových ručiček.
- Adaptér (10) nasadte na konec tlakové prodlužovací hadičky (9).
- Pro napumpování výrobku stiskněte vypínač (5).

**Poznámka:** Na zadní straně kompresoru se nachází analogový manometr (8), na kterém můžete odečíst aktuální tlak. Dbejte na to, abyste nepřekročili uvedený tlak pneumatiky / výrobku. Indikace tlaku není kalibrována – u automobilových pneumatik byste proto měli před zahájením jízdy znovu zkontrolovat tlak vzduchu kalibrovaným měřičem.

### **8. ČIŠTĚNÍ A PÉČE**

**Pozor:** Před čištěním nebo údržbou elektrických výrobků vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky!

- Elektrické přístroje vždy čistěte pouze vlhkým hadříkem a nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.
- Přístroj a větrací otvory čistěte pravidelně, aby bylo zabráněno usazování prachu a nečistoty.
- Interval čištění je závislý na době a frekvenci používání.
- Přístroj nesmí být za účelem čištění nikdy rozebrán, pokud není přístroj nebo součásti určen k demontáži.
- Pozor! Přístroj chraňte před kapalinami a dbejte na to, aby do něj nemohla vniknout voda.
- Přístroj a příslušenství po vyčištění uskladněte na suchém místě chráněném před prachem a nečistotou.
- Před každým čištěním vyjměte akumulátor z přístroje a nechte kompresor vychladnout.
- Pravidelně kontrolujte kontakty akumulátorů.

### **9. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE**

Výrobek odpovídá základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům daných evropských směrnic a norem, které jsou u tohoto přístroje aplikovány. Prohlášení o shodě CE je přiloženo k výrobku jako zvláštní dokument nebo jej lze písemně vyžádat u následujícího podniku:

wb compagnie GmbH  
Dr.-Georg-Schaefer-Str. 30  
93437 Furth im Wald  
Germany

## **10. ZÁRUKA**

### *Škoda v rámci záruční doby*

Počínaje datem koupě poskytuje výrobce na výrobek záruku 2 roky, která se vztahuje výhradně na výrobní a materiálové vady. Baterie a akumulátory do záruky nespádají. Ze záruky je vyloučeno zejména opotřebení vzniklé při používání, neodborné zacházení, otevřená nebo částečně demontovaná zařízení a možné škody způsobené přetížením zařízení. Prodloužení záruční doby po případné opravě je vyloučeno. V případě uplatnění záruky se nejprve obraťte na svého odborného prodejce nebo obchodní dům, ve kterém jste výrobek zakoupili. Nároky v rámci záruky lze uznat, pouze pokud je zařízení kompletní, je přiložen originální doklad o zaplacení a krátký popis závady a výrobek je odeslán na vlastní náklady.

Není-li u Vašeho odborného prodejce nebo v obchodním domě, kde byl výrobek zakoupen, vyřízení reklamace možné, můžete zařízení s uvedením Vašich kompletních údajů o odeslateli zaslat na vlastní náklady a v originálním obalu na následující adresu:

wb compagnie GmbH  
Dr.-Georg-Schaefer-Str. 30  
93437 Furth im Wald  
Germany

Tel.: +49 99 73.50 02-0  
Fax: +49 99 73.50 02-11  
E-mail: [service@wb-compagnie.de](mailto:service@wb-compagnie.de)

### *Škoda mimo rámec záruční doby*

Obraťte se prosím na svého odborného prodejce nebo obchodní dům, kde byl výrobek zakoupen, nebo kontaktujte přímo nás. Protože při škodách mimo rámec záruky vznikají vysoké náklady na dopravu a opravy, doporučujeme Vám, abyste se s námi před odesláním výrobku bez nároku na uplatnění záruky v každém případě spojili. V případě, že se s námi dohodnete na zaslání a opravě, musíte vadné zařízení odeslat na vlastní náklady.